
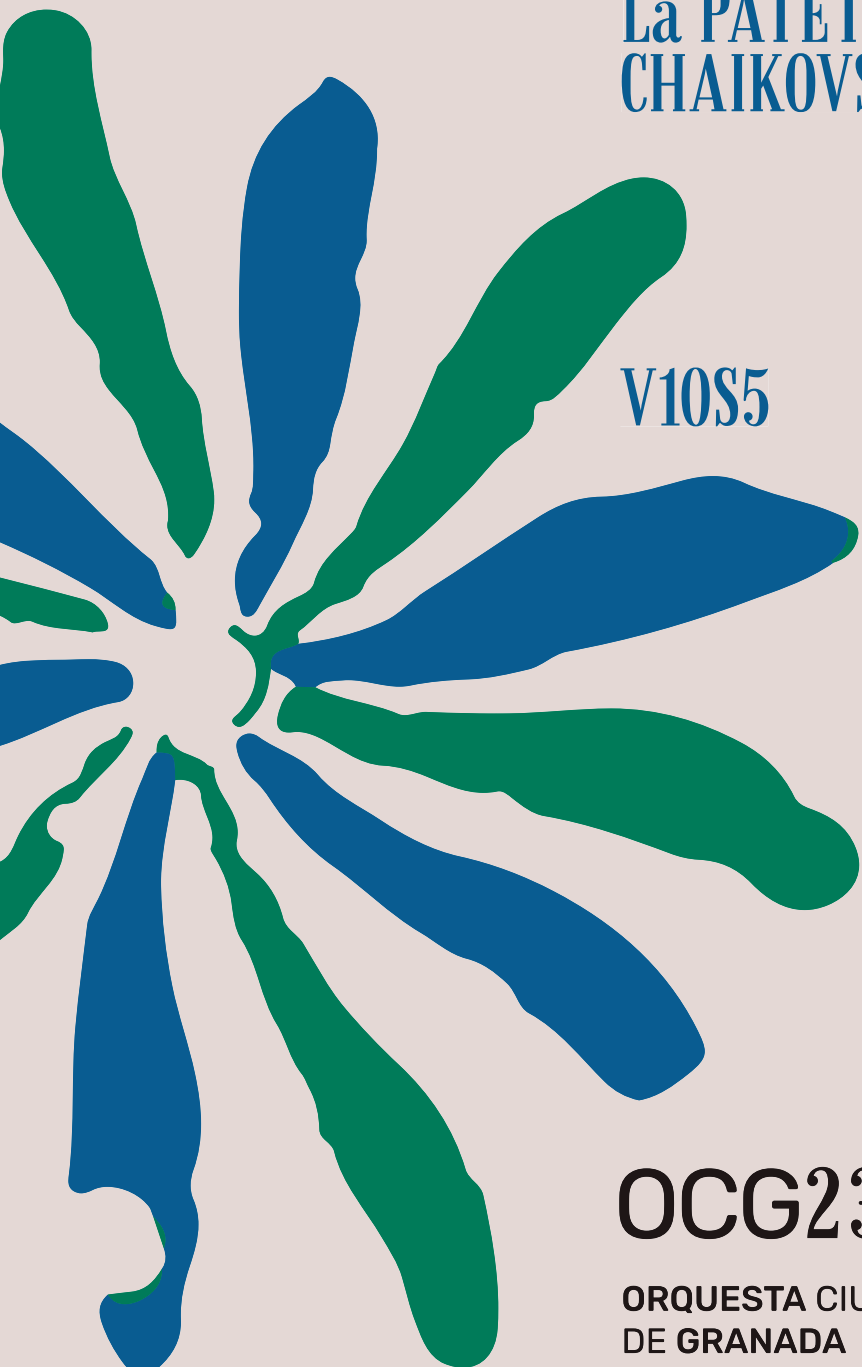


# La PATÉTICA de CHAIKOVSKI

V10S5

OCG23  24

ORQUESTA CIUDAD  
DE GRANADA





© Juan Linares Fotografía / Fundación Fajalauza

viernes **10** mayo 2024 / **V10**

sábado **11** mayo 2024 / **S5**

Auditorio Manuel de Falla, 19:30 h

### ESPACIO SINFÓNICO

I

**Serguéi PROKÓFIEV** (1891-1953)

Concierto para piano y orquesta núm. 3  
en Do menor, op. 26

27'

Andante - Allegro  
Tema con variazioni  
Allegro, ma non troppo

II

**Piotr Ilich CHAIKOVSKI** (1840-1893)

Sinfonía núm. 6 en Si menor, op. 74, "Patética"

42'

Adagio - Allegro non troppo  
Allegro con grazia  
Allegro molto vivace  
Finale: Adagio lamentoso - Andante

ROMAN RABINOVICH piano

**JOSEPH SWENSEN** director

## Dos caras del ALMA RUSA

Petrogrado, octubre de 1917: Serguéi Prokófiev se halla por casualidad en la ciudad en el momento de la llegada de la Revolución. Como tantos otros artistas, acoge con entusiasmo esos aires de ruptura que, piensa, traerán la modernidad, sin sospechar el rodillo que supondrán en un futuro para su creatividad. Además, ese año ha sido especialmente prolífico para la actividad compositiva de aquel que, desde niño, había dado muestras de poseer un talento descomunal no sólo para el piano sino también para la escritura musical: la Primera Sinfonía “Clásica”, el Concierto núm. 1 para violín y orquesta, las Sonatas núm. 3 y 4 para piano, buen número de las *Visiones fugitivas*, además de una parte de las variaciones del 2º movimiento de su Concierto para piano núm. 3, que se unen a dos temas del primer movimiento pero cuya composición se interrumpió debido a la Revolución. Pocos meses después emprende su largo viaje (1918-1936) como virtuoso pianista, que le llevará a EE. UU. tras su paso por Vladivostok y Japón para continuar por Europa, años en los que seguirá combinando sus dos facetas de concertista y compositor.

Terminado en el verano de 1921 en la Bretaña francesa y estrenado el 16 de diciembre del mismo año en Chicago (dos semanas

antes que su ópera *El amor de las tres naranjas*) con el propio Prokófiev a cargo de la parte solista, el Concierto núm. 3 resulta un éxito inmediato, a lo que contribuye un retorno a lo clásico en su estructura tras la relativa experimentación formal en el núm. 2, y también la inspiración en temas rusos. El primer movimiento comienza de hecho con una bella melodía de evocación claramente rusa al clarinete, que pronto será arrastrada por la entrada trepidante del piano, marcando con este contraste radical lo que será una de las características de la obra. Una danza saltarina pero no exenta de misterio y acompañada de castañuelas se diluye en un tema de ritmo frenético, antes de evocar el primer tema en una especie de ensueño de delicada orquestación. No hay desarrollo propiamente dicho, sino diversas glosas del material temático. El segundo movimiento, un Tema con variaciones, comienza con una hermosa Gavota que, además de dar testimonio de ese periodo “clásico” por el que atraviesa Prokófiev, nos recuerda a otras obras posteriores, como el *Vals de Guerra y Paz* (1946) o la famosa *Danza de los caballeros de Romeo y Julieta* (1940). No olvidemos que también Chaikovski había rendido un homenaje a este tipo de danza dieciochesca en su Divertimento del segundo acto de *La bella durmiente del bosque*. En la Variación II la trompeta presenta el tema como en un espejo deformante, mientras que en la III, el aspecto rítmico un tanto feroz domina el conjunto. La Variación IV nos otorga un respiro de calma algo tensa, antes de lanzarnos en la V a una cabalgada que se frenará con la aparición del tema inicial, cerrando el movimiento como si los últimos bailarines se escaparan del salón sin ser vistos. “Esto solo lo puedes tocar tú” le dijo a Prokófiev su gran amigo, el también compositor Miaskovski cuando vio la partitura del tercer tiempo, sin duda uno de los más difíciles del repertorio. El clasicismo de la obra se revela también en la vuelta al espíritu del movimiento inicial, burlón y

vitalista. Un segundo tema contrastante de corte lírico y apasionado, muy en la vena de Rajmáninov, se despliega largamente para atacar esa parte final con gran ímpetu rítmico y acabar de la forma más brillante y enérgica posible este concierto, que fue incorporado casi inmediatamente por los más grandes pianistas.

San Petersburgo (su nombre de origen germánico se cambiará por el de “Petrogrado” a causa del conflicto con Alemania durante la I Guerra Mundial), octubre de 1893: el día 16 –o 25 en nuestro calendario gregoriano– P. I. Chaikovski dirige el estreno de su Sexta sinfonía, “Patética”. Aún no se ha contagiado del cólera que se lo llevará a la tumba tan sólo nueve días más tarde y lo único que ensombrece la alegría que siente por haber escrito “la mejor y más sincera de todas mis composiciones”, como dice en una de sus cartas, es la respuesta un tanto fría de la orquesta y el aplauso cortés de un público fervoroso hacia su persona, pero no tanto hacia esta nueva partitura. Hoy en día parece claro que fue el mismo compositor quien llamó “Patética” a su Sinfonía, que, como confesó a su sobrino, debía tener un programa que se mantendría secreto y fuera un enigma. Aunque la muerte se llevó consigo las claves de la obra, podemos afirmar que lo que inspiró esta composición no fueron acontecimientos concretos y personales, sino que en ella quiso plasmar las grandes cuestiones que rodean a la existencia humana.

Ese comienzo sombrío, con la aparición del primer tema en el fagot, establece el carácter trágico –que impregnará también el último movimiento–, antes de entrar en la sección *Allegro non troppo*, donde el mismo motivo es reproducido sucesivamente por violas y maderas con una tensión típicamente chaikovskiana. Sigue un *Andante* interno que nos presenta el segundo tema, uno de los más famosos y apasionados de

la historia de la música. Un enérgico *Allegro* constituye el desarrollo a partir del primer motivo principalmente, aunque no dejará de introducir en los metales un coral basado en la liturgia ortodoxa, antes de darnos el gusto de retomar el tema del *Andante* y cerrar con otro coral en los vientos. El delicioso segundo movimiento es un falso vals, puesto que, a la tradicional escritura a tres tiempos, Chaikovski, siempre original, opone esta versión a cinco. En su estructura de *Scherzo*, el tema lleno de gracia y ligereza que abre el baile contrasta con el intermedio en modo menor, melancólico y lleno de doliente belleza. El *Allegro molto vivace* nos trae destellos del motivo de la marcha en los vientos a través de ese *ostinato* en tresillos de las cuerdas, hasta que se presenta completo al clarinete. A partir de ahí aparecerá una y otra vez, bien en su totalidad, bien fragmentado, hasta el triunfante y larguísimo clímax final. Pero el verdadero núcleo emocional se encuentra en el último movimiento, *Adagio lamentoso*. Sin duda en su momento fue una auténtica novedad terminar con un tiempo lento, que da cuenta tanto de esa idea de “programa” que conduce al final de la vida –sarcástico destino– como de la capacidad de innovación formal del compositor, que será imitado por su gran admirador, Mahler. Un tema realmente punzante, entre suplicante y resignado, nos lleva al recuerdo del inolvidable segundo motivo del primer movimiento, como en una rememoración exaltada de tiempos felices, pero la quimera se desvanece y vuelve el dolor. Una última mirada atrás, plasmada en el tema central del *Scherzo* que ya nos anunciaba el ineluctable final, antes de rendirnos en ese final sobrecogedor que conduce a la nada. La segunda representación de la Sinfonía tuvo lugar días después del deceso, a modo de homenaje. Chaikovski había muerto, pero la leyenda de su “Patética” acababa de nacer.

Ana García Urcola

## Roman RABINOVICH

Elogiado por The New York Times por su "sensibilidad y sentimiento poco comunes", el pianista Roman Rabinovich fue Primer premio del afamado Concurso Internacional de Piano 'Arthur Rubinstein' en 2008. Su carrera posterior le ha llevado a actuar por toda Europa y Estados Unidos en salas tan prestigiosas como la Gewandhaus de Leipzig, Wigmore Hall de Londres, Gran Sala del Conservatorio de Moscú, la Cité de la Musique de París o Kennedy Center de Washington DC, entre otras.

Roman Rabinovich ha actuado como solista con orquestas como la Royal Scottish National Orchestra, Scottish Chamber Orchestra, Seattle Symphony, Sarasota Orchestra, Meininger Hofkapelle, Orchestre de Chambre de Paris, NFM Leopoldinum, KBS Symphony, Prague Symphony, Buffalo Philharmonic y todas las principales orquestas israelíes, colaborando con directores como Sir Roger Norrington, Zubin Mehta, Ludovic Morlot, Kristjan Järvi, Michael Stern, Christoph Koenig, Gerard Schwarz y Joseph Swensen. En septiembre de 2022 Roman Rabinovich hizo su debut como concertista en el Carnegie Hall con el Concierto K 271 de Mozart.

Entre sus compromisos más destacados de la actual temporada 2023-24 se incluyen el Concierto para piano de Lutoslawski junto a la Filarmónica de Calgary y distintas actuaciones con las Sinfónicas de Tallahassee y Bakersfield, así como numerosos recitales y conciertos de cámara en el Dvořák Prague International Music Festival (Rudolfinum), La Jolla Music Society, Chamber Music Sedona, Chamber Music Kelowna Society, Nelson Overture Concerts Society, Melbourne Chamber Music Society y Ladies Morning Musical Club de Montreal.

Apodado "un verdadero polímata, en el sentido renacentista de la palabra" (Seen & Heard International, 2016), Rabinovich es también compositor y artista visual con un repertorio que abarca seis siglos, desde Byrd hasta Boulez. Ha sido aclamado por la crítica por sus interpretaciones de la música de Haydn: en 2016 inició el "Proyecto Haydn", que incluye una serie de recitales de las sonatas completas para teclado, incluidos distintos ciclos en los festivales de Lammermuir y Bath (Reino Unido) y en ChamberFest Cleveland (Estados Unidos). También ha actuado en el Festival Herbstgold en Eisenstadt, y ha comisariado un "Día Haydn" de tres conciertos en el Wigmore Hall (2022). Los dos primeros volúmenes de su ciclo completo de Haydn en First Hand Records han sido aclamados por la crítica, y BBC Music Magazine ha señalado que "la elegancia y vivacidad del estilo pianístico de Rabinovich son, de hecho, un placer de escuchar, y su musicalidad e inventiva infalibles le permiten penetrar en el corazón expresivo del mundo de Haydn".

Junto con su esposa, la violinista Diana Cohen, Roman Rabinovich es codirector de ChamberFest Cleveland, así como del recién inaugurado festival ChamberFest West de Calgary. Durante la pandemia mundial de 2020-21, la pareja ofreció con gran éxito una serie de conciertos semanales gratuitos desde el jardín de su casa en Calgary (Canadá).

Roman Rabinovich debutó en la Filarmónica de Israel a las órdenes de Zubin Mehta con 10 años, tras haber emigrado a Israel un año antes desde Tashkent (Uzbekistán). Tras graduarse en el Curtis Institute of Music como alumno de Seymour Lipkin, cursó un máster en la Juilliard School, donde estudió con Robert McDonald. Fue uno de los tres primeros jóvenes pianistas seleccionados por Sir Andrés Schiff para su serie "Building Bridges".



Serguéi Prokófiev



Piotr Ilich Chaikovski



# Joseph SWENSEN

Joseph Swensen es Director Emérito de la Scottish Chamber Orchestra, Principal Director Invitado de la Orquesta Ciudad de Granada, Asesor Artístico de la Northwest Sinfonietta (USA) y profesor de violín en la Indiana University Jacobs School of Music. Swensen fue Principal Director Invitado y Asesor Artístico de la Orchestre de Chambre de París (2009-2012) y Director Principal de la Scottish Chamber Orchestra (1996-2005). Mantiene colaboraciones estables con prestigiosas formaciones como la Orchestre National du Capitole de Toulouse, Orchestre National de Bordeaux, London Mozart Players y la Orquesta Sinfónica do Porto Casa da Música. Ha actuado, entre otros, en el Mostly Mozart Festival de Nueva York, en los Festivales de Tanglewood y Ravinia, BBC Proms, Barbican de Londres y el Concertgebouw de Ámsterdam.

Como solista de violín ha actuado con la Colorado Symphony y Los Ángeles Chamber Orchestra. También dirige desde el violín, como hace habitualmente con la Orchestre de Chambre de París, London Mozart Players y la Scottish Chamber Orchestra. Con esta última ha grabado los conciertos para violín de Brahms, Mendelssohn y el segundo de Prokofiev para el sello Linn Records, obteniendo un exitoso reconocimiento internacional.

Dentro de su faceta de músico de cámara, Swensen actúa con el pianista y director norteamericano Jeffrey Kahane y con el violoncellista Carter Brey (Kahane Swensen Brey Trío).

**Lucas Macías**  
director artístico

**Josep Pons**  
director honorífico

**Joseph Swensen y  
Christian Zacharias**  
principales directores  
invitados

**Concertino**  
Birgit Kolar

**Violines primeros**  
Peter Biely (concertino asociado)  
Annika Berscheid  
Julijana Pejčić  
Óscar Sánchez  
Andreas Theinert  
Piotr Wegner  
Adriana Zarzuela  
Marina García \*  
Clara Pedregosa \*

**Violines segundos**  
Alexis Aguado (solista)  
Sei Morishima (solista)  
Joachim Kopyto (ayuda de solista)  
Israel de França  
Edmon Levon  
Milos Radojčić  
Wendy Waggoner  
Lara Salvador \*

**Violas**  
Johan Rondón (solista)  
Hanna Nisonen (solista)  
Krasimir Dechev (ayuda de solista)  
Josias Caetano  
Mónica López  
Maripau Navarro  
Donald Lyons

**Violoncellos**  
Maximilian von Pfeil \*  
Arnaud Dupont (solista)  
J. Ignacio Perbech (ayuda de solista)  
Ruth Engelbrecht  
Philip Melcher  
Matthias Stern

**Contrabajos**  
Frano Kakarigi (solista)  
Günter Vogl (ayuda de solista)  
Xavier Astor  
Stephan Buck

**Flautas**  
Juan C. Chornet (solista)  
Bérengère Michot (ayuda de solista)  
Eva Martínez \*

**Oboes**  
Eduardo Martínez (solista)  
José A. Masmano (ayuda de solista)

**Clarinetes**  
Carlos Gil (solista)  
Israel Matesanz (ayuda de solista)

**Fagotes**  
Santiago Ríos (solista)  
Joaquín Osca (ayuda de solista)

**Trompas**  
Óscar Sala (solista)  
Carlos Casero (ayuda de solista)  
Irene Sala \*  
María Vargas \*

**Trompetas**  
David Pérez (solista)  
Manuel Moreno (ayuda de solista)

**Trombones**  
Manuel Quesada (solista) \*  
Celestino Luna \*  
Ángel Moreno \*

**Tuba**  
Alejandro Marco (solista) \*

**Timbal / Percusión**  
Jaume Esteve (solista)  
Noelia Arco (ayuda de solista)  
Felipe Corpas \*

\* invitados

**Gerencia**  
Roberto Ugarte  
M<sup>a</sup> Ángeles Casabuenas  
(secretaría de dirección)

**Administración**  
Maite Carrasco  
Jorge Chinchilla

**Programación y  
coordinación artística**  
Pilar García

**Comunicación**  
Pedro Consuegra  
Rafa Simón

**Programa educativo**  
Arantxa Moles

**Producción**  
Juan C. Cantudo  
Jesús Hernández  
Juande Marfil  
Antonio Mateos

**Protocolo y relaciones  
institucionales**  
Marian Jiménez

OCG23  24

ORQUESTA CIUDAD  
DE GRANADA



OCG23 24

ORQUESTA CIUDAD  
DE GRANADA

24/25 mayo 2024

Auditorio Manuel de Falla, 19:30 h

ÓPERA EN CONCIERTO

Manuel de FALLA

# La VIDA BREVE

SILVIA TRO SANTAFÉ Salud  
ALEJANDRO ROY Paco  
MARTA INFANTE Abuela  
ÁNGEL ÓDENA Tío Sarvaor  
GERARDO JIMÉNEZ Manuel  
CAROLINA GILABERT Carmela  
ÁLVARO GALLEGOS voz de la fragua  
SEBASTIÁN CRUZ cantaor  
MANUEL HERRERA guitarra

JOVEN ACADEMIA DE LA OCG  
CORO DE LA OCG  
(Héctor E. Márquez director)  
LUCAS MACÍAS director

Colabora



CONCIERTO 75 ANIVERSARIO  
DE LA PEÑA LA PLATERÍA



ORQUESTA CIUDAD  
DE GRANADA

Auditorio Manuel de Falla  
Paseo de los Mártires s/n  
18009 - Granada  
958 22 00 22  
ocg@orquestaciudadgranada.es  
orquestaciudadgranada.es



# CONSORCIO GRANADA PARA LA MÚSICA



Junta de Andalucía



Ayuntamiento  
de Granada



Diputación  
de Granada



Fundación  
CAJA RURAL  
GRANADA



Fundación  
Unicaja



Fundación "la Caixa"



Grupo  
Kohner S.A.



PORCEL

---

Auditorio Manuel de Falla  
Asociación Amigos de la OCG  
Mecenas OCG 2023/24  
Asociación Musical Acorde de la Costa de Granada  
Universidad de Granada  
Departamento de Historia y Ciencias de la Música UGR  
AEOS – Asociación Española de Orquestas Sinfónicas  
RNE – Radio Clásica  
Azafatas Alhambra  
Mudanzas Cañadas

